

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**
Robert Bosch ut 1
3000 HATVAN
TELEFON 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

Nelle interrogazioni indicare cd. cliente e n. D.D.T.

3) **Numero bolla D.D**

6292625

Pagina 1

1) Cd. cliente
1000911829

5) Cd. fornitore
0091024089

Mag
UJ

Packo.
UJ

LKZ
UJ

Z abs
UJ

Sov
UJ

KZA
UJ

Consegna/montaggio eseguiti con diritto di riservato dominio
conformemente alle ns.cond. che sottolineano il rapporto contratt.

2) Nota del destinatario

4) Data sped.
10.04.2018

Giorno creazione
10.04.2018

6) Nolo
Fran
Ass.

7) Fornitura
SuRot
ViaMare
Espress.
Posta

Spedizioni
Veicolo est.
Veicolo pr.

14) Nostro
N. ordine
24190171

10) Vostri Rif. 11) Vostro num. d'ordine 14.11.2017 15) Dati supplementari del cliente 17) Luogo di spedizione **Sped Mader** 21) Tipo di imb. **4 PAL** 22) Codice sped. **14249** 23) Peso totale kg **428,0** netto **260,4** 24) **24190171**

19) Tipo spedizione **Trasp. eccezionale** 20) Incoterms 2010 **Delivered at pl** 21) Tipo di imb. **4 PAL** 22) Codice sped. **14249** 23) Peso totale kg **428,0** netto **260,4** 24) **24190171**

25) Indirizzo di sped. **Getrag S.p.A.** 26) Indirizzo di ricevimento/scarico **200 376** 27) Pos 28) N. ordine Bosch **1** 29) Definizione della consegna **EL=Steuergerät; ATCU2.9.4** 30) Quantità **256** 40) Note destinatario **14249**

27) Pos 28) N. ordine Bosch **1** 29) Definizione della consegna **EL=Steuergerät; ATCU2.9.4** 30) Quantità **256** 40) Note destinatario **14249**

189178732

5008061660

69.180149262

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **256**

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: **4**

Conformità alle schede d'imballo: ☒ **NO**

Data controllo: **12/04/18**

Firma *[Signature]*

Circolare 42) Note input 43) Controllo quantità 44) Controllo qualità/report controllo 45) Destinatario 46) Controllo fattura

Note destinatario Data Nome e/o nu



N6292625

BVE13384

1) Mittente/Fornitore Robert Bosch Elektonika Kft. Sped Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Persona: Tel :36 (37) 544-549 Fax: -		2) Codice fornitore 0091024089		3) Numero ordine di spedizione Sender VAT-ID HU26951542	
5) Luogo di carico Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut		8) Numero ordine di trasporto 9110529		4) Codice Mittente per spedizione: ORDINE DI TRASPORTO	
11) Destinatario Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Codice cliente 1000911829		6) Data 10.04.2018 7) Numero relazione 9) Spedizioniere Varga Trans Kft Szegfű út 10. HU 8500 Pápa	
14) Luogo di consegna/scarico Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249/14249		13) Numero bordero/lista di carico		10) Numero spedizioniere 97157188	
18) Riferimento e numero documento di trasporto		19) Quantità	20) Imballaggio	21) SF	22) Contenuto
6292602 HH0529 6292625 HH0529 6294383 HH0529	4 4 2 80 80 10	Palet Palet Palet Cliente imb. vuoto Pezzo Sagomato Contentitore Pallet	0 0 0 0 0 0	0260001053V03UJ AE 2517257201 0260001053V03UJ AE 2517257201 0260001050V03UJ AE 2510261630	23) Peso imballaggio in kg 40 40 20 40 40 20
25) Totale		26) Volume in dm3		24) Peso lordo in kg 4 428,0 214,0	
29) Classificazione materiali pericolosi		30) Descrizione materiali pericolosi		31) Incoterm Delivered at plac Modugno (BA)	
32) Valore merci ai fini assicurativi		33) Assicurazione trasporto spedizioniere da ricoprire con		34) Contrassegno mittente	
35) Allegati 92/59890 KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		36) Numero ordine cliente 550003919201		37) Contabilizzazione	
38) Numero mezzo di carico		39) Targa automezzo		40) Tipo spedizione Trasp. eccezionale	
41) Indice fatturazione		42) Conferma di ricevimento merci presso il destinatario consegna ricevuta integralmente e in buono stato.		43) Conferma di presa in carico merci dall'autista automezzo: consegna ricevuta integralmente e in buono stato, caricata in maniera affidabile, permette trasporto sicuro e caricato operativamente affidabile.	
44) La consegna contiene Euro-flat-pal.(FP)		di questi scambiati Euro-flat-pal.(FP)		Company stamp/signature.	
45) Foro competente, Stoccarda. Vale diritto tedesco come concordato		46) Per dest merce		47) Indice fatturazione	
48) Per dest merce		49) Indice fatturazione		50) Indice fatturazione	

2) Codice fornitore



V0091024089

10) Numero spedizioniere



0097157188

8) Numero ordine di trasporto



2S9110529

13) Numero bordero/lista di carico

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
12 APR 2018
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

1) Mittente/Fornitore Robert Bosch Elektonika Kft. Sped Mader Robert Bosch út 1 3000 HATVAN Persona: Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -		2) Codice fornitore 0091024089		3) Numero ordine di spedizione Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID 4) Codice Mittente per spedizioniere:	
5) Luogo di carico Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut		8) Numero ordine di trasporto 9110529		ORDINE DI TRASPORTO 6) Data 10.04.2018 7) Numero relazione 9) Spedizioniere Varga Trans Kft Szegfû út 10. HU 8500 Pápa 10) Numero spedizioniere 97157188 13) Numero bordero/lista di carico 15) Note per lo spedizioniere: 16) Data di consegna 17) Ora di consegna	
11) Destinatario Getrag S.p.A.		12) Codice cliente 1000911829			
14) Luogo di consegna/scarico Getrag S.p.A.		18) Riferimento e numero documento di trasporto		22) Contenuto Pag. succ. 1	
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		19) Quantità 10		23) Peso imballaggio in 6000439359	
20) Imballaggio Coperchio Paletta		24) SF		24) Peso lordo in kg	
25) Totale 10		26) Volume in dm3		Costi trasporto peso: 1070,0	
29) Classificazione materiali pericolosi		30) Descrizione materiali pericolosi		27) Totale 100	
31) Incoterm Delivered at plac		32) Valore merci ai fini assicurativi		28) Totale 1070,0	
Modugno (BA)		33) Assicurazione trasporto spedizioniere da ricoprire con		34) Contrassegno mittente	
35) Allegati 92/59890		36) Numero ordine cliente 550003919201		37) Contabilizzazione	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 12 APR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		38) Numero mezzo di carico		39) Targa automezzo	
		40) Tipo spedizione Trasp. eccezionale		41) Indice fatturazione	
43) Conferma di presa in carico merci dell'autista automezzo: consegna ricevuta integralmente e in buono stato, caricata in maniera affidabile, permette trasporto sicuro e caricato operativamente affidabile.		42) Conferma di ricevimento merci presso il destin consegna ricevuta integralmente e in buono stato.		Company stamp/signature.	
Data		Ora		Firma	
45) Foro competente Stoccarda. Vale diritto tedesco come concordato		44) La consegna contiene Euro-flat-pal.(FP)		di questi scambiati Euro-flat-pal.(FP)	
		46) Per dest. merce		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	

2) Codice fornitore



V0091024089

10) Numero spedizioniere



0097157188

8) Numero ordine di trasporto



2S9110529

13) Numero bordero/lista di carico

12 APR 2018
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sanders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 fovábbá 21+22 rovatokat a feladó (tö)l ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)						NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéseit az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)							
Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU						Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)							
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)													
GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT													
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)						További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)							
helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT													
4 AZ áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)						A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer							
helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.04.10													
5 Beigefügte Dokumente SAP:121872													
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		Statistikai szám Statistics number Statistikknummer		Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3	
6		7		8		9		10		11		12	
		10		PAL		KFZ-Zubehör				1070			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe				1070		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelési) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger	
P:196580													
14 Visszatérítés Reimbursement Rückstellung						A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen							
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment						20 Különleges megállapodások Special agreements							
Bérmérték, freight paid, freigegeben													
Bármentesítés nem volt, freighting unpaid, X Különleges megállapodás Időpontja Established in Ausgefertigt in						am on 2018.04.10.							
21						24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.							
22 A feladó aláírása és bélyegezője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders						A fuvarozó aláírása és bélyegezője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers							
Az átvevő aláírása és bélyegezője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers													
25 Jármű Veicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast		KUEHNEN NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA)							
		MXU-522				12 APR 2018							

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

MA/ 2018010462

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó által kiadott felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Address, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Halvan HU			NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előírt megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Address, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT			Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Address, Land)		
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT			További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Address, Land)		
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Halvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.04.10			A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer		
5 Belegfüggő Dokumentumok Annexed documents SAP:121872					
Eredeti EKAER bizonylatot odaadva a Fuvarozónak!					
6 Jellemzők Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahi der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	
		9 Árú megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	
		10 PAL		1070	
11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3			
1070		0			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Fizetendő To be paid by Zu zahlen von		15 Feladó, Sender, Absender Pénznem, Currency, Währung	
P:196580		0		1070	
16 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
17 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment		18 Különleges megállapodások Special agreements			
Bérmertve, freight paid, frei		Besondere Vereinbarungen			
Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, x					
21 Kiadás helye, időpontja Established in Ausgegeben in		am on		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.	
3000 Halvan, Hungary		2018.04.10.		4/10/2018	
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		24 Átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers	
KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Használat Use of road Nutzlast	
		MXU-522			
12 APR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					